



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1993/68/Add.3
29 January 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH/FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Сорок девятая сессия
Пункт 26 предварительной повестки дня

РОЛЬ МОЛОДЕЖИ В СОДЕЙСТВИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ И ЗАЩИТЕ
ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС ОБ ОТКАЗЕ ОТ ВОЕННОЙ
СЛУЖБЫ ПО СООБРАЖЕНИЯМ СОВЕСТИ

Доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии
с резолюцией 1991/65 Комиссии

Добавление

Стр.

Введение

ЗАМЕЧАНИЯ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ

Кот-д'Ивуар

Маврикий

Португалия

Катар

Введение

В настоящем добавлении содержатся замечания и прочая информация, полученные Генеральным секретарем от правительств Кот-д'Ивуара, Маврикия, Португалии и Катара в ответ на его просьбу в соответствии с резолюцией 1991/65 Комиссии по правам человека от 6 марта 1991 года по вопросу об отказе от военной службы по соображениям совести.

ЗАМЕЧАНИЯ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ

Кот д'Ивуар

[Язык оригинала: французский]
[27 ноября 1992 года]

В законодательстве Кот-д'Ивуара не предусмотрено никаких норм по данному вопросу. Вместе с тем рассматривается законопроект о кодексе военной службы, в котором принимается во внимание случай лиц, отказывающихся от военной службы по соображениям совести. Такие лица будут выполнять свои обязательства по несению национальной службы, работая на благо общества в системе оказания помощи развитию в научных, культурных, социальных и гуманитарных структурах.

Маврикий

[Язык оригинала: английский]
[7 декабря 1992 года]

На Маврикии не существует никакой системы военной службы и проблема отказа от военной службы по соображениям совести не возникает.

Португалия

[Язык оригинала: французский]
[11 января 1992 года]

1. Правительство Португалии придает большое значение вопросу отказа от военной службы по соображениям совести и внимательно следит за работой Организации Объединенных Наций в этой области.
2. Португалия поддерживает принципы, закрепленные в резолюциях 1989/59 и 1991/65, к числу соавторов которых она относится. Эти принципы отражены в национальном законодательстве по данному вопросу, и в частности в законе 7/92 от 2 мая 1992 года и недавно принятом декрете-законе № 191/92 от 8 сентября 1992 года*.
3. Принимая во внимание текст резолюции 1991/65, Португалия хотела бы особо подчеркнуть изменения по вопросу об отказе от военной службы по соображениям совести, произошедшие в результате вступления в силу упомянутого выше нового законодательного акта.

* Ознакомиться с декретом-законом № 191/92 от 8 сентября 1992 года (на португальском языке) можно в досье Центра по правам человека.

4. В декрете-законе 191/92, дополняющем закон об отказе от военной службы по соображениям совести, оговаривается период подготовки, которую должны проходить лица, получившие статус отказавшихся от военной службы по соображениям совести. Эта стажировка, которая представляет собой новацию в португальском праве и вопрос о которой изучается в настоящее время во многих европейских государствах, предшествует обычной гражданской службе и длится три месяца. Согласно пункту 3 статьи 12 декрета-закона 191/92, период стажировки охватывает этап общей подготовки и этап специальной подготовки и имеет целью развить профессиональные способности лица, отказавшегося от военной службы по соображениям совести, и надлежащим образом подготовить его к выполнению задач гражданской службы с учетом проявленных им предпочтений.

5. Декрет-закон 191/92 обеспечивает осуществление прав и гарантий, предоставляемых ранее принятым португальским законодательством любому лицу, получившему упомянутый статус. Так, лица, отказавшиеся от военной службы по соображениям совести, имеют право на получение заработной платы и субсидий в том же размере, что и лица, несущие обязательную военную службу, право на получение удостоверения личности и на питание и оплату пребывания в больнице за счет государства в случае госпитализации.

Катар

[Язык оригинала: арабский]
[21 декабря 1992 года]

В государстве Катар обязательного призыва в вооруженные силы и полицию не проводится и служба в них является добровольной. С учетом этого вопрос об отказе от военной службы по соображениям совести не возникает ввиду необязательного характера военной службы в государстве Катар.
